

la dette internationale. Les décisions à ce titre reviennent principalement au Japon, à l'Allemagne et aux États-Unis - qui, par leurs politiques, contribuent tout particulièrement à alimenter ces déséquilibres. J'espère que chacune de ces nations puissantes procédera aux ajustements indispensables.

De plus en plus, les questions commerciales nous touchent tous directement. L'Histoire a montré que chaque série de négociations commerciales multilatérales depuis la fin de la guerre a eu pour effet de stimuler la croissance économique mondiale, à l'avantage de tous les pays. C'est pourquoi je suis très heureux que le Canada et les membres de l'ASEAN unissent leurs efforts pour assurer le succès de ces négociations, surtout dans le secteur de l'agriculture et des ressources.

De nouvelles règles commerciales peuvent contribuer à accroître les échanges entre le Canada et les États membres de l'ASEAN. Ces règles bénéficieront en retour de notre engagement commun envers un système de libre marché et l'esprit d'entreprise. Je note que les pays de l'Association exportent à l'heure actuelle plus de biens au Canada qu'ils n'en importent; l'écart est, en fait, de l'ordre de 75 millions \$. Une portion de plus en plus grande de ces exportations est constituée de produits finis ou manufacturés. La Malaisie, les Philippines et Singapour, par exemple, sont devenus les plus gros exportateurs de circuits intégrés au monde.

Il y a 20 ans, rares étaient les observateurs qui auraient pu prévoir l'esprit de cohésion et de coopération qui anime aujourd'hui l'ASEAN. À l'instar des autres partenaires commerciaux de l'Association, le Canada suit très attentivement la marche de l'ASEAN vers une intégration économique plus poussée. Nous applaudissons aux idées et stratégies mises de l'avant pour favoriser une plus grande coopération économique dans la région. Nous savons d'autre part qu'il faudra beaucoup de volonté et d'habileté politiques pour prendre les décisions difficiles qui permettront cette intégration.

Le Canada a cherché activement à accroître le commerce et l'investissement dans les deux sens avec les pays de l'ASEAN. En application de notre stratégie commerciale nationale, nous avons affecté plusieurs millions de dollars aux activités visant à aider diverses sociétés canadiennes à tirer profit d'occasions commerciales ici même. Jusqu'à maintenant, des études de marché ou des entreprises en coparticipation ont été réalisées dans les secteurs du pétrole et du gaz, des télécommunications, de la foresterie, de la haute technologie, des articles de sport et de l'aérospatiale. Cette année, nous entreprendrons